

El Teatro en Arequipa hace un siglo

Por: Guillermo Ugarte Chamorro

(Director del Celcit-Perú y ex-Director del
Teatro Nacional y del TUSM).

A comienzos de 1893 los arequipeños se informaron de la reciente muerte en Madrid de José Zorrilla y del probable estreno en Chicago, durante las fiestas de la Exposición, de la ópera Ollanta del compositor limeño José María Valle-Riestra.

Se supo que para este proyectado estreno, artistas especializados estaban trabajando en la reproducción pictórica de los trajes incásicos y de los lugares donde se desarrollaban las escenas de esta ópera sobre la cual el Coronel Tisdell, comisionado especial del Perú, había proporcionado informes muy satisfactorios. Por noticias llegadas de Tacna se supo también que el arequipeño David H. Molina, director y maestro concertador de la Compañía de Zarzuela que actuaba en esa ciudad, estaba cosechando grandes aplausos, y que el conocido actor de zarzuela Enrique Sánchez Osorio no habiendo podido llegar a ningún acuerdo para trabajar en Iquique con la Compañía de zarzuela *Abella-Vergíú*, se regresaría de inmediato a Lima.

A fines de enero se anunciaron las primeras presentaciones del notable tenor español Antonio D. Arámbulo. Sin embargo, pocos días después, la empresa de Teatro dejó pública constancia de la burla que significaba para la empresa y el público, el incumplimiento de Arámbulo al no llegar como lo había formalmente prometido.

En 1893 la actividad teatral en Arequipa se inició el 22 de febrero con la presentación en el Teatro Fénix de una *Comparsa de bailarines indígenas* compuesta por diecisiete danzantes bolivianos. Se hallaba de paso a Lima y a la Exposición de Chicago. Especial atracción fue su único integrante peruano: el gigante indígena Santos Mamani, natural de Huancané. Medía dos metros de estatura, tenía extraordinaria fortaleza física y era casado, de edad mediana y comerciante de profesión. Se llamaba "El Goliath de Huancané" y se esperaba

que su exhibición en Chicago llamara la atención. Empresarios de la Compañía eran los señores Soruco y Peña, de nacionalidad boliviana.

El público ocupó todas las localidades del teatro advirtiéndose la presencia de las principales autoridades y de considerable número de damas. En el desarrollo del programa sobresalieron el coro del Himno Nacional ejecutado con zampoñas, y las danzas de los “sicuris”, los “quenas-quenas”, los “choquelas” y los “chirihuanos”, interpretadas al son de quenas, flautas y zampoñas y luciendo abigarrados trajes con enormes penachos de plumas multicolores. Pese a su monotonía, música y danzas fueron muy aplaudidas.

El siguiente 5 de marzo hizo su primera presentación en el Fénix la *Compañía Dramática Española* encabezada por Paulino Delgado y Alejandrina Caro de Delgado.

El repertorio comprendió los dramas *De mala raza*, *El Gran Galeoto* y *Lo sublime en lo vulgar* de José Echegaray, *Don Juan Tenorio* de José Zorrilla, *Cristóbal Colón* o *El descubrimiento de América* de Tomás Rodríguez Rubí, y *La carcajada*; las comedias *El sombrero de copa* de Vital Aza, *La inocencia* o *Gran maestro es el amor* y *Los Hugonotes* de Miguel Echegaray y *Las riendas de gobierno* de Zumel; las zarzuelas *¡Como esta la sociedad!*, *Chateau Margaux* y *Niña Pancha*; y las petipiezas *Sueño dorado*, *Los pantalones*, *El otro yo* y *A primera sangre*.

La orquesta estuvo dirigida por el profesor Juan Díaz. Algunas noches la banda del batallón “Zepita” tocó delante de la puerta del teatro.

Muy celebradas fueron las actuaciones de las primeras figuras Paulino Delgado y Alejandrina Caro de Delgado, de las actrices Masip, Martínez, Victoria Salas y Prudencia Griffel, y de los actores Leopoldo Ortín, Félix Delgado (cómico) y Terradas.

Paulino Delgado impresionó por la naturalidad de su trabajo, su excelente dicción y su elegante porte. Delgado nació en La Habana en 1857 y murió en 1896. En el Perú gozó de gran estimación. Moncloa dijo de él: “Todo Lima lo recuerda y lo recuerda con cariño pues no podrá olvidarse que Paulino Delgado, llevando en el corazón la memoria de nuestro público, rechazó con altivez de caballero digno y honrado, y con grave perjuicio de sus intereses, la imposición que se le hiciera en una población de Chile para que su Compañía cantara el himno chileno en función de gala con que se celebraba un día de luto para el Perú”¹.

¹ Moncloa y Covarrubias, Manuel. *Diccionario Teatral del Perú*. Lima, 1905, p. 58.



El actor español Felipe Abella, en una de sus caracterizaciones.

Prudencia Griffel, la actriz española de larga actuación teatral y cinematográfica en Latinoamérica, fue, entonces, la damita joven de la Compañía.

Leopoldo Ortín había llegado al Perú en 1892 como segundo galán de la Compañía Delgado. Concluida su temporada en Arequipa y apenas llegado a Puno (22 de marzo de 1893), Ortín falleció. Por ello la Compañía suspendió sus actuaciones en Puno, canceló su gira a Bolivia y regresó a Mollendo. Leopoldo Ortín tuvo un hijo nacido en el Perú, quien, con el tiempo, sería el famoso cómico llamado *Chato Ortín*, muy popular por las difundidas películas que filmó en México.

Con motivo de Pascua, la Compañía Delgado anunció para los días 19 y 20 de marzo la representación del drama *La pasión y muerte de nuestro señor Jesucristo* "con conocimiento del Illmo. señor Obispo". Este anuncio provocó la inmediata reacción del mundo y el periodismo católicos. *El Deber* manifestó "Nunca creímos que se llevase a cabo ese desatinado pensamiento en una ciudad como la nuestra, ilustrada, culta, y severa cumplidora de los deberes que le impone su tradicional carácter religioso"². *La Voz del Sur* en nota editorial dijo: "Esa representación no se hará porque prohibida se encuentra por la ley, porque la autoridad eclesiástica a quien se ha calumniado no dará licencia para ello y porque la autoridad municipal bajo cuya inspección y vigilancia se encuentra nuestro teatro, sabrá ponerse a la altura de su deber"³.

Asimismo, el Inspector de Espectáculos, don Manuel García Suárez, denegó igualmente la solicitud, acto que fue muy aplaudido en las esferas oficiales porque él impedía "se pusiese en ridículo el más sublime de los Ministerios de nuestra Religión".

Pocos días después, *El Deber* opinó que el Inspector de Espectáculos no debió aprobar la representación de la comedia *Los Hugonotes* porque su argumento "se concretaba a ridiculizar a los religiosos dominicos y a poner por los suelos la conducta de una buena madre de familia".

La Compañía Delgado concluyó su temporada el 21 de marzo.

La *Estudiantina Americana*, después de trabajar con gran suceso en Chile, se presentó en el Fénix el 22 de marzo. Estaba compuesta por diecisiete personas de diversas nacionalidades y se dirigía a Lima con destino a Chicago. Los artistas vestían el uniforme de los universitarios de Salamanca. Su director

² *El Deber*. N° 678, Arequipa, martes 14 de marzo de 1893.

³ *La Voz del Sur*. Arequipa, lunes 13 de marzo de 1893.

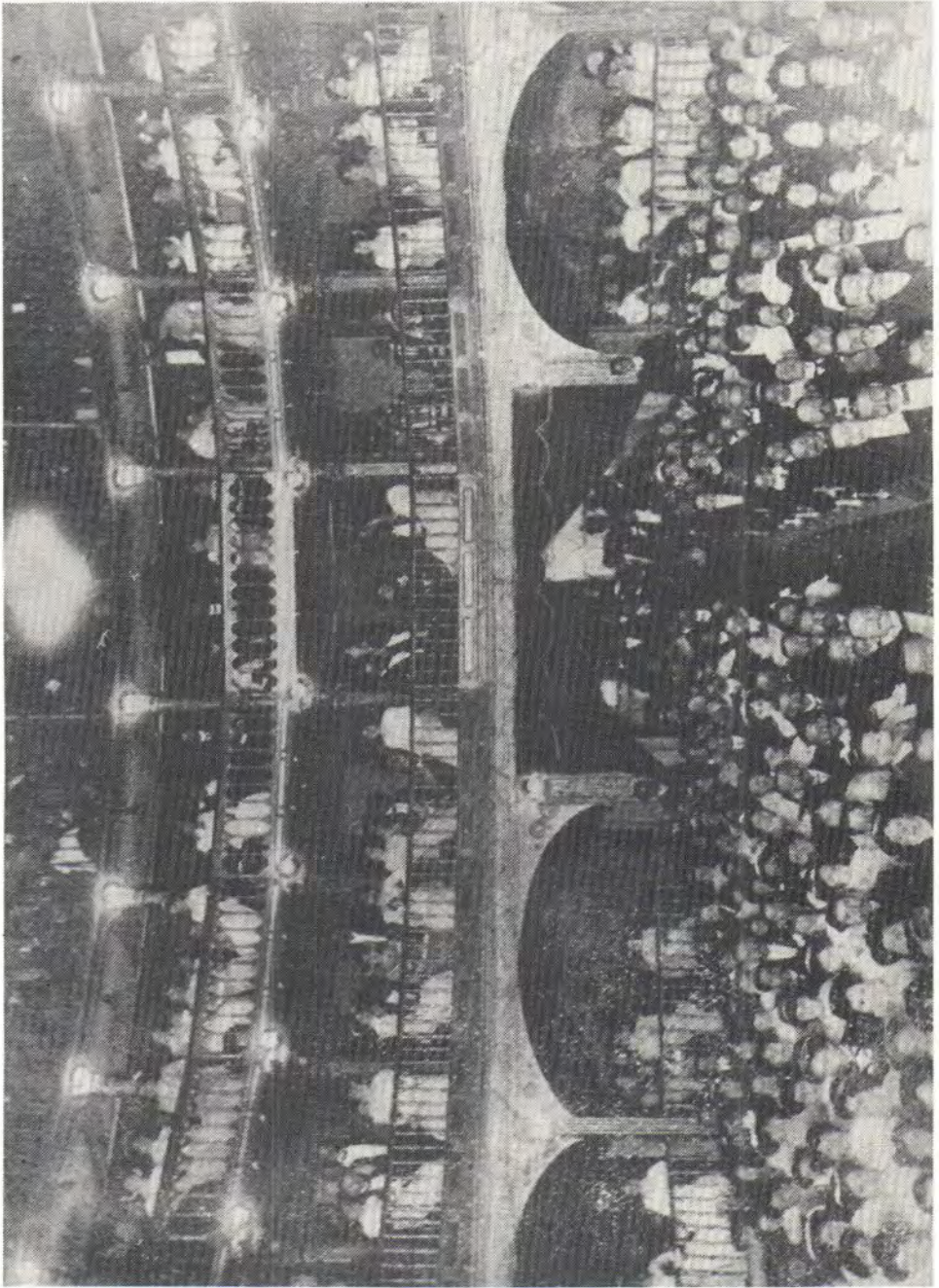
de orquesta era nada menos que el joven músico arequipeño Roberto Duncker Lavalley, grata circunstancia que contribuyó al rotundo éxito de los dos únicos conciertos que ofreció este disciplinado conjunto de violines, bandurrias, guitarras y violoncellos.

El siguiente 2 de abril la *Compañía de Zarzuela Abella* inició extensa y exitosa temporada en el Teatro Fénix. Su representante, el peruano Aurelio Ureta, abrió en el Hotel Francia-Inglaterra un abono para quince funciones y con un descuento del 20% sobre los siguientes precios establecidos por función: palcos sin entrada, por S/. 8; lunetas de primera fila con entrada, S/. 1.50; lunetas de segunda fila con entrada, S/. 1.20; y galería, S/. 0.50. Los aficionados consideraron excesivos estos precios.

La *Compañía Abella* acababa de actuar con excelentes resultados en Arica y Tacna. Entre su nutrido elenco de artistas destacaban, además de Felipe Abella, las señoras Ramona Allú, Esperanza Aguilar de Ughetti, Pepita Arrieta y Mercedes Herrera, y los señores Ricardo Benach, Ernesto Paz, José Ughetti, Antonio Díaz y Gumercindo Gútez. Carmelo Grajales era el maestro director y concertador.

Felipe Abella fue acreditado barítono y bajo español, de larga actuación en Europa y América. Esperanza Aguilar, la primera tiple, era natural de México. Ramona Allú, de España, se había iniciado como tiple en 1879, en el Teatro Principal de Lima. Pepita Arrieta era graciosa tiple cómica. Mercedes Herrera era actriz característica de nacionalidad peruana. Ricardo Benach, español, era el primer tenor. Ernesto Paz, reconocido como el mejor barítono peruano de la época, había actuado en los principales teatros latinoamericanos. José Ughetti, italiano, era competente barítono y Antonio Díaz, buen tenor cómico. Gumercindo Gútez, español, además de actor, tenía apreciable voz de bajo y en 1902 fue director de la famosa *Compañía Infantil Peruana Baronti*. Carmelo Grajales era un eficiente músico español.

La temporada de zarzuela se inició con *La tempestad*. Siguieron *La mascotta*, *Campanone*, *Los zangolotinos*, *El Rey que rabió*, *Tela de araña*, *Certamen Nacional*, *Coro de señoras*, *Como está la sociedad*, *El postillón de la Rioja*, *La gran vía*, *El anillo de hierro*, *Las tentaciones de San Antonio*, *El diablo en el poder*, *Los Madgyares*, *El molinero de Subiza*, *Los diamantes de la corona*, *Chateau Margaux*, *Bocaccio*, *Catalina de Rusia* o *La Estrella del Norte*, *¡Cádiz!*, *Un tesoro escondido*, *Niña Pancha*, *Doña Juanita*, *La Marsellesa*, *El Yaraví* o *Mariano Melgar*, *Adriana Argot* o *La hija de madama Argot*, *Marina*, *Ya somos tres*, *Un estudiante de Salamanca*, *Cristóbal Colón* o *El descubrimiento de América*, *Jugar con fuego*, *Los sobrinos del capitán Grant*, *El juramento* y *Las campañas de Carrión*.



El Teatro de Arequipa

Particular interés tuvo la reposición que el 29 de abril ofreció la Compañía Abella de la obra en dos actos y siete cuadros *El Yaraví o Mariano Melgar*, del popular escritor nacional Abelardo Gamarra. El respectivo arreglo musical fue hecho por el Director de la orquesta, Carmelo Grajales. En el segundo acto se ejecutó la marcha fúnebre *Melgar* compuesta por el autor arequipeño Angel M. Solar con ocasión de las celebraciones del primer centenario del nacimiento del poeta-mártir.

El reparto fue el siguiente:

Silvia.....	Sra. Aguilar
Una criada.....	Sra. López
Mariano Melgar.....	Sr. Benach
Don Fernando (español).....	Sr. Abella
Felipe.....	Sr. Ughetti
Vicente Angulo (peruano).....	Dr. Díaz
Alcalde de Humanchiri.....	Sr. Gútiez
Un propio.....	N.N.

Los títulos de cuadros fueron: *Una sospecha, Los Campesinos, La patria primero, Lucha de amor, La venganza de Felipe, La ejecución y Melgar*. Integró el programa el "pasillo lírico" en un acto *Coro de Señoras*.

En la ejecución de *El Yaraví* sobresalió Ricardo Benach quien "en el escenario nos hizo la ilusión de que allí realmente se veía a *Melgar*". Momentos de gran emotividad fueron aquellos en el que cantó el yaraví *Dime mi bien hasta cuando*. Igualmente celebrada fue la interpretación de *Silvia*, a cargo de Esperanza Aguilar. Jóvenes aficionados colaboraron en la obra, cantando una serenata acompañados de vihuelas: El público presenció de pie y en medio de los acordes del Himno Nacional, la alegoría final en la que el busto de Melgar apareció rodeado de coronas y laureles ofrendados por la imagen de la Libertad.

La función a beneficio de Ricardo Benach fue dedicada a la Sociedad Filarmónica de Arequipa. Miembros de esta Sociedad obsequiaron al beneficiado con un prendedor de brillantes y un tarjetero de plaqué fino. Otra función se realizó a beneficio de la creación del *Club de Tiro al Blanco* institución que muy pronto y hasta nuestros días quedó establecida en Arequipa.

En la noche del beneficio de Ramona Allú, en hojas sueltas circularon composiciones poéticas dedicadas a esta simpática tiple. A beneficio de la empresa del teatro de Arequipa, compuesta por los señores Cuba, Cervantes y Pardo, se escenificó la zarzuela *Jugar con Fuego*. En esta temporada -que se prolongó hasta el 15 de mayo- la orquesta y los coros merecieron especiales alabanzas; la banda del batallón *Callao* amenizó los entreactos; y varios pro-

gramas incluyeron números de baile ejecutados por la pareja Eloísa Pérez y José López.

El 19 y 21 de mayo el profesor Monedero ocupó el teatro con programas de prestidigitación y escamoteo. El 27 del mismo mes hubo una función mixta de concierto y prestidigitación en la que Ernesto Paz, excelente barítono nacional, se despidió del público arequipeño interpretando las mejores piezas de su repertorio.

El doctor Jorge Polar, constante propulsor de la vida intelectual de Arequipa, la noche del 5 de Abril reunió en su casa a un grupo de escritores y periodistas para que escucharan la lectura de un drama histórico debido a la inspiración del hombre de letras e historiador Rómulo Cúneo Vidal, natural de Arica y conocido con el seudónimo de *Juan Pagador*. El drama tenía un solo acto y se titulaba *Bolognesi o La defensa de Arica. El Deber* emitió, al respecto, estos juicios: “ La indicada obrita tiene toques tiernos y sus prominentes personajes Bolognesi, Moore, Ugarte, Inclán y el tambor de órdenes Carrión, dan a las escenas un sabor de sublimidad y de tristeza, que es imposible dejar de conmoverse al escuchar frases llenas de patriotismo y amor al Perú, en la víspera de la acción de Arica... Es el grito doloroso de las hermanas cautivas que despertará en todos el noble deseo de liberarlas y de desatar sus férreas cadenas. Palpitante aún la tragedia del Morro de Arica, del autor, que también gime en el cautiverio, ha arrancado esa nota de amargo padecer, recordando a sus hermanos que deben salvar los suelos queridos del sur”⁴.

La Municipalidad envió a Cúneo Vidal un oficio de felicitación por su drama y la Comisión Municipal de Espectáculos inició gestiones para que BOLOGNESI fuese representado por la *Compañía Abella*.

En el mes de junio, una *Compañía de Novedades* ofreció en el Teatro Fénix algunas exhibiciones de muñecos automáticos, panoramas y “otras cosas divertidas”. La entrada general fue de veinte centavos.

En esos días, la falta de nuevos espectáculos propició el funcionamiento en el local del teatro, del juego de la ruleta. Por felicidad, el Inspector de Espectáculos lo prohibió enérgicamente evitando, así, que el recinto teatral se convirtiera en garito.

⁴ *El Deber*. N° 694, Arequipa, jueves 6 de abril de 1893.

En el Teatro Fénix -totalmente lleno- el 28 de julio se realizó el acostumbrado reparto de premios a profesores y alumnos de las escuelas, con ocasión de las Fiestas Patrias. Presidió el acto el Alcalde de la ciudad.

El 13 de Setiembre, los alumnos del *Colegio San Vicente de Paul* festejaron con una velada teatral el regreso de Europa de su director-fundador R.P. Hipólito Duhamel. El amplio patio del plantel fue cubierto con una toldera y arreglado con sencillez y elegancia. Los jóvenes Valentín Ampuero y Escolástico Málaga y el niño Bernardo Montesinos pronunciaron sendos discursos antes de subir a escena el drama *El príncipe constante*, de Calderón de la Barca, interpretado con bastante propiedad por estudiantes-actores.

El 7 de noviembre, el mismo colegio San Vicente de Paul ofreció otra velada en la que se representó una “hermosa y moral comedia” con motivo de la llegada del R.P. Visitador de los religiosos lazaristas.

Noticias de Guayaquil informaron que el 21 de setiembre, en el Teatro Olmedo de ese puerto, había hecho su primera presentación el joven barítono peruano Armando Paz, hermano del celebrado cantante Ernesto Paz. En *Los sobrinos del capitán Grant* caracterizó el papel de *Jaime*. El público le prodigó grandes aplausos y le obsequió con una corona de flores adornada con cintas ecuatorianas y peruanas. La voz de Armando Paz era poderosa y bien timbrada pero sin escuela. La crítica limeña aprovechó esta oportunidad para desear a Paz mayores éxitos futuros y recomendarle el estudio como único medio de superación artística.

Por estos días, en su primer viaje a América, llegó a Buenos Aires don *Antonio Vico*, sin disputa, el príncipe de los actores hispanos de esa época, desaparecidos Antonio Calvo y José Valero con quienes había compartido ese glorioso sitio.

Se anunció que Vico actuaría también en Chile, Perú, Ecuador, México, La Habana y Nueva York. Lo acompañaba como primera actriz la famosa Antonia Contreras. Algunos meses después, Vico actuó en Lima. A Arequipa sólo llegaría en su segunda visita a América, en 1900.

Terminando 1893 se supo que el 25 de noviembre, se había realizado en Antofagasta un concierto organizado por el *Club Filarmónico* a beneficio del Hospital *Salvador*, y que en dicho concierto había destacado la dama arequipeña doña *Zoila Bustamante de Heusser* cuyas aptitudes artísticas había sido apreciadas, en diversas ocasiones, en su ciudad natal.

Tales fueron las más relevantes manifestaciones teatrales registradas en la ciudad de Arequipa en el transcurso del año 1893.